

東吳大學

Soochow University

113 學年度春季班 外國學生轉學生申請入學 招生簡章

2025 Academic Year Spring Semester Admission Prospectus
for International Transfer Students



中華民國 113 年 9 月
東吳大學招生委員會印製

Printed by Soochow University As of September 2024

*中英文版本如有出入時，以中文版本為準。

In case of any discrepancy between the English translation and the original Chinese text, the Chinese text shall prevail.

目 錄

重要日程表

壹、修業年限.....	1
貳、上課地點.....	1
參、申請資格.....	1
肆、招生學系班組、考試方式暨名額.....	4
伍、申請規定事項.....	8
陸、錄取.....	11
柒、報到暨註冊入學.....	11
捌、學雜費、獎學金暨其他補充說明.....	12

※相關表格附件：

附表 1—資料檢核表

附表 2—外國學生入學申請表（範例）

附表 3—同意具結書

附表 4—資助者財力保證書（存款證明非申請人帳戶者填寫）

附表 5—學習資訊表

附表 6—告知聲明

附表 7—外國學生申請人在臺就學檢核表及切結書

東吳大學 113 學年度春季班外國學生申請入學重要日程表

項 目	日 期
簡章公告	2024 年 9 月 (網路公告, 不另發售紙本)
線上申請時間	2024 年 9 月 16 日至 2024 年 10 月 31 日
線上報名網址	https://foreigner.sys.scu.edu.tw/exam/?mode=a
公告錄取名單	2024 年 11 月 29 日 (網路公告)
線上填報就讀意願回覆截止	2024 年 12 月 13 日前 (依錄取通知規定, 上網填寫就讀意願)

- ◎本簡章及相關報名表件請由網路自行下載
下載網址：<http://entrance.exam.scu.edu.tw/>→境外生招生→
外國學生申請入學
洽詢地點：本校外雙溪校區 (台北市士林區臨溪路 70 號)
寵惠堂 3 樓教務處招生組
聯絡電話：886-2-28819471 分機 6062 ~ 6069
聯絡信箱：entrance@scu.edu.tw
- ◎本校外國學生獎助學金及入學輔導 (宿舍、簽證等) 相關資訊：
聯絡電話：886-2-28819471 分機 5368 (國際與兩岸學術交流事務處)
聯絡信箱：icae@scu.edu.tw
- ◎本校外國學生註冊入學等教務相關資訊：
聯絡電話：886-2-28819471 分機 6012~ 6019
聯絡信箱：regcurr@scu.edu.tw (教務處註冊課務組)
- ◎外國學生華語學習相關資訊：
聯絡電話：886-2-28819471 分機 5922 ~ 5924 (華語教學中心)
聯絡信箱：mandarin@scu.edu.tw
- ◎其他相關資訊查詢：
內政部移民署：<https://www.immigration.gov.tw/>
教育部國際及兩岸教育司：<http://depart.moe.edu.tw/ED2500/>
外國人在臺生活諮詢專區：
<https://www.immigration.gov.tw/5382/5385/7445/7910/>

東吳大學 113 學年度春季班外國學生申請入學招生簡章

壹、修業年限

學士班：除法律學系修業年限為五年外，其餘各學系一律修業四年，至多可延長二年。

碩士班：一至四年。

博士班：二至七年。

貳、上課地點

學系 (含碩、博士班及學位學程)	地點	說明
人文社會學院各學系	外雙溪校區 *臺北市士林區 臨溪路70號	1.兩校區分屬臺北市政經中樞及人文薈萃文化景點，都是交通便捷，機能完整的校園。 2.為使全校學生得以充分運用外雙溪校區之教學與各項生活資源，法商學院一年級新生每週安排部分課程至外雙溪校區上課。
外國語文學院各學系		
理學院各學系		
巨量資料管理學院		
法學院法律學系	城中校區 *臺北市中正區 貴陽街一段56號	
商學院各學系		

參、申請資格：依據「東吳大學外國學生招生規定」(以下簡稱本校招生規定)，
同時符合下列規定身分與學歷之考生得申請之：

一、身分：考生具備以下各款身分之一，且符合第二項學歷規定者，得申請入學本校修讀學位：

- 1.具外國國籍，且未曾具有中華民國國籍【註一】，於申請時並不具僑生資格者【註二】。
- 2.具外國國籍，且符合下列規定，於申請時並已連續居留海外(指大陸、香港及澳門以外之國家或地區)六年【註三】以上者：
 - (1)申請時兼具中華民國國籍，且自始未曾在臺設有戶籍。
 - (2)申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍，且自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時(計算至2024年10月31日止)已滿八年。
 - (3)前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。

※具外國國籍並兼具中華民國國籍，且於2011年2月1日前已提出申請喪失中華民國國籍滿八年者，得依教育部原規定辦理(即不受設籍條款規定)。

- 3.具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外【註三】連續居留滿六年以上者。
- 4.曾為大陸地區人民，具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外六年【註三】以上者。
- 5.已在我國各大學肄業之外國學生，申請轉學進入本校修讀學士學位，除符合前項 2.3.4.款身分之規定及第二項學歷之規範外，得不受「申請時並已連續居留海外六年」之限制。

二、學歷：考生具備以下各款學歷之一，且符合前項身分規定者，得申請入學本校修讀學位【註四】：

- 1.國內公立或已立案之私立大學或符合教育部採認規定之國外大學肄業生，已在臺之外國學生申請轉學繼續修讀學士學位者，應符合修業期程規定：修業累計滿二個學期以上者，得申請轉入本校學士班二年級第二學期；修業累計滿五個學期以上者，得申請轉入學士班三年級第二學期；國外大學肄業生申請轉學繼續修讀學士學位者，應符合修業累計滿三個學期以上者，得申請轉入本校學士班二年級第二學期；修業累計滿五個學期以上者，得申請轉入學士班三年級第二學期。
- 2.具有教育部「[入學大學同等學力認定標準](#)」有關該學制同等學力報考資格者。
- 3.持國外或香港、澳門學歷，須另符合教育部「[入學大學同等學力認定標準](#)」第八條之相關規定。

【補充說明】：

- 1.大陸地區學歷：應依《[大陸地區學歷採認辦法](#)》規定辦理。
- 2.香港或澳門學歷：應依《[香港澳門學歷檢覈及採認辦法](#)》規定辦理。
- 3.前二目以外之國外地區學歷，應依《[大學辦理國外學歷採認辦法](#)》規定辦理。
- 4.外國學生申請入學本校，不得有因操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭他校退學或喪失學籍之情事。

【註一】	<p>中華民國「國籍法」第 2 條：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.有下列各款情形之一者，屬中華民國國籍： <ol style="list-style-type: none"> 一、出生時父或母為中華民國國民。 二、出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。 三、出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者。 四、歸化者。 2.前項第一款及第二款規定，於本法中華民國八十九年二月九日修正施行時未滿二十歲之人，亦適用之。
【註二】	<p>僑生請逕向海外聯合招生委員會申請。所稱僑生，依教育部「僑生回國就學及輔導辦法」第 2 條規定：「指海外出生連續居留迄今，或最近連續居留海外六年以上，並取得僑居地永久或長期居留證件回國就學之華裔學生。僑生身分之認定，由僑務主管機關為之」。</p>

<p>【註三】</p>	<p>所稱「連續居留」，指外國學生每曆年在國內停留期間合計未逾 120 日。</p> <p>◆連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾 120 日予以認定。但符合下列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外居留期間計算：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1、就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。 2、就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心，合計未滿二年。 3、交換學生，其交換期間合計未滿二年。 4、經中央目的事業主管機關許可來臺實習，實習期間合計未滿二年。 <p>◆所稱「六年」之計算，係以擬入學當學期起始日期 2025 年 2 月 1 日為終日往前推算 6 年（即 2019 年 2 月 1 日~2025 年 1 月 31 日）。</p> <p>◆所稱「海外」指大陸、香港及澳門以外之國家地區。</p>
<p>【註四】</p>	<p>※檢附相關條文供參：</p> <p>◆『外國學生來臺就學辦法』第 4 條</p> <p>外國學生依前二條規定申請來臺就學，以一次為限；其繼續在臺就學者，入學方式應與我國內一般學生相同。但下列情形，不在此限：</p> <ol style="list-style-type: none"> 一、於完成申請就學學校學程後，申請碩士班以上學程，逕依各校規定辦理。 二、外國學生申請來臺就讀學士班以下學程，在國內停留未滿一年，因故退學或喪失學籍，得重新申請來臺就學，並以一次為限。 <p>外國學生經入學學校以操行或學業成績不及格、違反法令或校規情節嚴重致遭退學或喪失學籍者，不得再依前項規定申請入學。</p> <p>◆本校外國學生招生規定</p> <p>第七點：凡外國學生合於入學資格而中英文程度適合就學者，得依本規定提出申請，經本校審查或甄選合格者，可進入申請學院、系、學位學程就讀。碩、博士班研究生入學後，經各學院、系、學位學程認定必須補修學士班或碩士班之基礎科目與學分者，應依規定補修及格始准畢業，但不計入碩、博士班畢業學分計算。</p> <p>◆東吳大學學則第 49 條之 2</p> <p>畢業年級相當於國內高級中等學校二年級之境外地區同級同類學校畢業生（如中學 11 年制之 Form 5），以同等學力入學後，應在規定之修業期限內增加其應修之畢業學分 12 學分。</p>

肆、招生學系班組、考試方式暨名額

*本項考試一律為書面審查，學院系學位學程特別規定請詳閱「說明」欄。

*本校學士班課程以中文授課為主。

【學士班轉學生】

一、 招生名額：學士班二、三年級共 100 名。

二、 招生學系：

人文社會學院

學系	招收學制 (學士班轉學生)		說 明
	二年級	三年級	
中國文學系	v	v	1. 大學部以培養學生創作及研究中國文學作品為主，古典與現代兼顧，閱讀與習作並重，理論與實務同步。 2. 語文能力證明文件： (1)繳交華語文能力測驗 (TOCFL) B1 (含) 以上之證明或等同 CEFR B1 (含) 以上之國際通用中文能力證明。 (2)母語為中文者免繳，然需提供相關證明。 (3)畢業於中文授課之學校或前任一學位 (含高中畢業證書) 為中文授課，請提供學校開立之中文授課證明。
歷史學系	v	v	1. 課程豐富多元，涵蓋中西歷史及公眾歷史，並導入人工智慧、數位人文及資訊科技等課程，拓展學生多元學習管道。除了專業的學術訓練外，我們還為學生提供公眾歷史的實踐機會，包括田野調查以及與重要文化機構的實習合作，協助學生將學術與實務緊密結合，從而提升未來職涯發展的競爭力。 2. 師資多元且優秀，並積極延攬各專業領域學者授課，提供學生最堅實嚴格訓練。 3. 1,000 字以內之自傳 (須含個人學經歷說明)。 4. 語文能力證明文件： (1)繳交華語文能力測驗 (TOCFL) B1 (含) 以上之證明或等同 CEFR B1 (含) 以上之國際通用中文能力證明。 (2)母語為中文者免繳，然需提供相關證明。 (3)畢業於中文授課之學校或前任一學位 (含高中畢業證書) 為中文授課，請提供學校開立之中文授課證明。
哲學系	v	v	1. 哲學系擁有全國唯一之「中國哲學(外文系列)資料中心」，研究資料豐富，並在當代「知識論」方面有豐富的圖書資源；且本系近年於學士班推出「推理」與「美學智能」的第二專長模組。 2. 語文能力證明文件： (1)繳交華語文能力測驗 (TOCFL) B1 (含) 以上之證明或

學系	招收學制 (學士班轉學生)		說 明
	二年級	三年級	
			<p>等同 CEFR B1 (含) 以上之國際通用中文能力證明。</p> <p>(2)母語為中文者免繳，然需提供相關證明。</p> <p>(3)畢業於中文授課之學校或前任一學位 (含高中畢業證書) 為中文授課，請提供學校開立之中文授課證明。</p>
政治學系	v	v	<p>1. 本系以培養具「政治學基本學識和具公共論說及組織能力」之人才為目的；期使同學透過本系基礎課群及 10 大課群，學生可自行依照興趣選課，具備「思想、韜略、行動、優雅」之素養，於各類組織中，均具有決斷眾人之事的能力，以及促使學生能「開拓全球視野、瞭解政治事務、掌握社會脈動、關懷公共利益」四大面向的全人培育。</p> <p>2. 各學制班別之課程、師資等簡介，請詳見政治學系網頁 (http://web-ch.scu.edu.tw/politics)。</p> <p>3. 語文能力證明文件： (1)繳交華語文能力測驗 (TOCFL) B1 (含) 以上之證明或等同 CEFR B1 (含) 以上之國際通用中文能力證明。 (2)母語為中文者免繳，然需提供相關證明。 (3)畢業於中文授課之學校或前任一學位 (含高中畢業證書) 為中文授課，請提供學校開立之中文授課證明。</p>
社會學系	v	v	<p>1. 本系以培養『瞭解社會、服務社會』之人才為目標，歡迎具有關懷社會熱情，喜歡從事思考及探索社會現象，並有志於社會實踐的學生參加甄試。</p> <p>2. 語文能力證明文件： (1)繳交華語文能力測驗 (TOCFL) B1 (含) 以上之證明或等同 CEFR B1 (含) 以上之國際通用中文能力證明。 (2)母語為中文者免繳，然需提供相關證明。 (3)畢業於中文授課之學校或前任一學位 (含高中畢業證書) 為中文授課，請提供學校開立之中文授課證明。</p>

外國語文學院

學系	招收學制 (學士班轉學生)		說 明
	二年級	三年級	
德國文化學系	v	v	<p>本系非全德語授課，申請考生須繳交語文能力證明文件：</p> <p>二年級</p> <p>(1)繳交華語文能力測驗 (TOCFL) B1 (含) 以上之證明或等同 CEFR B1 (含) 以上之國際通用中文能力證明。 (2)母語為中文者免繳，然需提供相關證明。 (3)畢業於中文授課之學校或前任一學位(含高中畢業證書)為中文授課，請提供學校開立之中文授課證明。 (4)申請者需檢具德語學習時數至少 300 小時以上之證明或具等同「歐語能力評量共同參考標準 CEFR」之 A2 級(含)以上德語檢定考試證明。</p> <p>三年級</p> <p>(1)繳交華語文能力測驗 (TOCFL) B1 (含) 以上之證明或等同 CEFR B1 (含) 以上之國際通用中文能力證明。 (2)母語為中文者免繳，然需提供相關證明。 (3)畢業於中文授課之學校或前任一學位(含高中畢業證書)為中文授課，請提供學校開立之中文授課證明。 (4)申請者需檢具德語學習時數至少 400 小時以上之證明或具等同「歐語能力評量共同參考標準 CEFR」之 B1 級(含)以上德語檢定考試證明。</p>
跨領域國際學士班	v	X	<p>1.招收對象：限定「華語非母語之外國學生」。</p> <p>2.讀書計畫 (請以中文書寫)。</p> <p>3.課程及師資簡介詳見「跨領域國際學士班」官網 https://web-ch.scu.edu.tw/gpis</p> <p>4.語文能力證明文件：</p> <p>(1)繳交華語文能力測驗 (TOCFL) A2 (含) 以上之證明或等同 CEFR A2 (含) 以上之國際通用中文能力證明。 (2)畢業於中文授課之學校或前任一學位(含高中畢業證書)為中文授課，請提供學校開立之中文授課證明。</p>

理學院

學系	招收學制 (學士班轉學生)		說 明
	二年級	三年級	
數學系	v	v	1. 相關課程簡介，請詳閱數學系網頁。 (http://www.math.scu.edu.tw/) 2. 語文能力證明文件： (1) 繳交華語文能力測驗 (TOCFL) B1 (含) 以上之證明或等同 CEFR B1 (含) 以上之國際通用中文能力證明。 (2) 母語為中文者免繳，然需提供相關證明。 (3) 畢業於中文授課之學校或前任一學位(含高中畢業證書)為中文授課，請提供學校開立之中文授課證明。
化學系	v	v	語文能力證明文件： (1) 繳交華語文能力測驗 (TOCFL) A2 (含) 以上之證明或等同 CEFR A2 (含) 以上之國際通用中文能力證明。 (2) 母語為中文者免繳，然需提供相關證明。 (3) 畢業於中文授課之學校或前任一學位(含高中畢業證書)為中文授課，請提供學校開立之中文授課證明。

商學院

學系	招收學制 (學士班轉學生)		說 明
	二年級	三年級	
企業管理學系	v	v	語文能力證明文件： (1) 繳交華語文能力測驗 (TOCFL) A2 (含) 以上之證明或等同 CEFR A2 (含) 以上之國際通用中文能力證明。 (2) 母語為中文者免繳，然需提供相關證明。 (3) 畢業於中文授課之學校或前任一學位 (含高中畢業證書) 為中文授課，請提供學校開立之中文授課證明。
財務工程與精算數學系	v	x	1. 春季班入學新生注意事項：部分課程為全學年課程，為符合本校之選課規定，以及課程銜接修讀問題，欲申請本系之考生請先自行考量。 2. 語文能力證明文件： (1) 繳交華語文能力測驗 (TOCFL) B2 (含) 以上之證明或等同 CEFR B2 (含) 以上之國際通用中文能力證明。 (2) 母語為中文者免繳，然需提供相關證明。 (3) 畢業於中文授課之學校或前任一學位 (含高中畢業證書) 為中文授課，請提供學校開立之中文授課證明。
資訊管理學系	v	x	語文能力證明文件： (1) 繳交華語文能力測驗 (TOCFL) B1 (含) 以上之證明或等同 CEFR B1 (含) 以上之國際通用中文能力證明。 (2) 母語為中文者免繳，然需提供相關證明。 (3) 畢業於中文授課之學校或前任一學位 (含高中畢業證書) 為中文授課，請提供學校開立之中文授課證明。

伍、申請規定事項

一、申請方式暨時間：網路填表後，上傳資料，不受理紙本資料

(一)申請時間：**2024年9月16日至2024年10月31日止【逾期不予受理】**

(二)申請方式：請依下列程序申請：

請務必先上網填寫申請表（附表2）後，再上傳規定書審資料。

【逾期不予受理】

<https://foreigner.sys.scu.edu.tw/exam/?mode=a>

二、申請費、繳費期限及繳費方式（**限外國學生申請修習學位者，非交換生**）：

(一)申請費繳費期限為2024年9月16日至2024年10月31日止。申請費用（無論美金或台幣）務請依下表金額足額繳交（**所有銀行匯款手續費須由匯款人自行負擔**）。費用一經繳納，概不退還。考生不得以取銷申請、資格不符或誤報系組等理由申請退費。未於規定時間繳交申請費者，一律不予受理。

繳費方式 申請類別	國內繳費	海外匯款
學士班	新台幣 1,500 元	美金 60 元

(二)繳費方式：臨櫃繳款、轉帳繳費（ATM、網路銀行）、海外匯款（限美金匯入，勿以其他幣值匯入）。匯款後，請將收據或轉帳記錄，註明申請者姓名及申請學系，掃描上傳。（如匯款人並非申請者本人，匯款單之匯款人姓名仍須填寫申請者姓名）**※請勿郵寄現金※**。

國內繳費（限學位生申請，非交換生）	
銀行名稱	合作金庫銀行 西門分行
戶名	東吳大學招生委員會
帳號	0030765112300

海外匯款（限學位生申請，非交換生）	
Beneficiary's Bank	TAIWAN COOPERATIVE BANK, Simen Branch No.77 Kunming St., Wanhua Dist., Taipei City 108, Taiwan, R.O.C.
Swift Code	TACBTWTPXXX
Account Number	0030765112300
Beneficiary	Soochow University Admissions Committee

三、申請應繳資料：

請於申請期間內線上申請與上傳資料，恕不受理紙本資料

【以下資料，依規定時間上傳系統，逾期不予受理】

項目		說明
1	資料檢核表 (無須上傳，自行檢核留存)	請申請人就已繳交之資料，在檢核表欄內打✓(附表1)。
2	入學申請表 (網路報名後直接轉入系統)	入學申請表(附表2)由系統轉入，申請者另上傳2吋半身脫帽照片一張。
3	護照	如有外僑居留證或其他合法居留身分證明文件者，請一併上傳系統。
4	報名費繳費證明文件	務必於匯款收據或轉帳明細表註明考生姓名及申請學制、系所組與年級別後，再上傳系統，俾便核對繳費資料。
5	同意具結書	請依簡章所附表格(詳如附表3)。
6	財力證明	<p>※新臺幣120,000元以上(美金4,000元以上)，請選擇以下任一方式繳交：</p> <ol style="list-style-type: none"> 經我國駐外館處驗證蓋章之最近三個月內財力證明。 ※存款證明如非臺灣金融機構所開立，亦需經我國駐外機構驗證蓋章。(中、英文以外之語文，應加附經公證之中文或英文譯本) 臺灣金融機構開具之最近三個月內財力證明。 存款證明非申請人帳戶者，需填寫資助者之財力保證書(詳如附表4)及資助者財力證明。 全額獎助學金證明。
學歷證明		(1)國外學歷需經原校所在地之我國駐外機構驗證蓋章【請詳註1及註2說明】。
7	原就讀學校學生證或肄(休)業證書(擇一)	(2)中、英文以外之語文，須附中文或英文譯本。 (3)學生證須加蓋當年度註冊章。
成績證明		(1)國外學校成績單需經原校所在地之我國駐外機構驗證蓋章【請詳註1及註2說明】。
8	原就讀學校歷年成績單	(2)中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本。 (3)文件請以A4規格掃描後上傳。 (4)相關學分抵免請詳「四、其他申請注意事項第(七)點」
9	讀書計畫或攻讀學位研究計畫書	請以中文、英文或日文撰寫後上傳(依簡章第肆項「招生學系班組」說明P4-P7)
10	推薦函一封	教師或長官推薦函
11	語言檢定證明	考生須依各學系規定繳交語文能力測驗證明(請詳見簡章第肆項「招生學系班組」說明P4-P7)
12	系所指定繳交資料	請依本簡章第肆項「招生學系班組」說明(P4-P7)

13	學習資訊表	請依簡章所附表格（詳如附表 5）
14	告知聲明	請依簡章所附表格（詳如附表 6）
15	外國學生申請人在臺就學檢核表及切結書	請依簡章所附表格（詳如附表 7）

【考生繳交之申請費用，無論錄取與否均不退還，資料上傳前請再詳細確認】

【註 1】 為確實審查外國學生入學資格，並落實採認國外最高學歷之相關規定，申請考生應於報名或註冊時繳驗（交）經我國駐外機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證蓋章（中、英文以外語文，應附中文或英文譯本）之最高學歷證件與成績單，且必須依以下規定辦理：

- 1、大陸地區學歷：應依大陸地區學歷採認辦法規定辦理。
- 2、香港或澳門學歷：應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。
- 3、其他地區學歷：
 - (1)海外臺灣學校及大陸地區臺商學校之學歷同我國同級學校學歷。
 - (2)大陸地區、香港或澳門以外之國外地區學歷，應依大學辦理國外學歷採認辦法規定辦理。但設校或分校於大陸地區之外國學校學歷，應經大陸地區公證處公證，並經行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證。
 - (3)經驗證之文件認定有疑義時，本校得請求協助查證（本校招生規定第八點）。

【註 2】 外國學生已在臺完成學士以上學位，繼續申請入學碩士學位以上學程者，得檢具我國各校院學位證書及歷年成績單證明文件，依規定申請入學。外國學生在我國就讀外國僑民學校或我國高級中等學校附設之雙語部（班）或私立高級中等學校外國課程部（班）畢業者，得持該等學校畢業證書及歷年成績證明文件，依規定申請入學本校學士班（本校招生規定第九點）。

四、其他申請注意事項

(一)有關外國學生入學學籍相關規範依本校招生規定第十三點辦理：

- 1.外國學生來臺就學後，其於就學期間許可在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍，喪失外國學生身分者，應予退學。
- 2.外國學生經入學學校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學或喪失學籍者，不得再依本規定申請入學。如有違反，經查證屬實者，撤銷其所獲准之入學資格或開除學籍。

(二) 外國學生申請入學本校，若申請一個以上不同學系班組年級，須依申請系所（組）數填寫申請表，且必須個別上傳書審資料，並分別繳交申請費用。

(三) 如有華語學習需求者，可逕行洽詢本校華語教學中心
(<http://mandarin.scu.edu.tw/index.php/tw/>)。

(四) 考生須依各學系規定繳交語文能力測驗證明，各系、所、學位學程得高於 A2 基準要求語文能力（請詳見簡章第肆項「招生學系班組」說明 P4-P7）。

(五)報名時間截止後不得以任何理由要求更改報考學系班組年級別；且不論錄取與否，申請費用一概不予退還。

(六)越南籍學生申請簽證來臺就學，須另提交基本外語能力證明。相關規定詳見「越南學生申請簽證赴臺灣『留學』應備文件說明」(<https://www.roc-taiwan.org/vn/post/4121.html>)公告。

(七)本校學士班學生除須於規定年限內修畢所屬學系(組)規定應修學分外，尚須通過學校及學系規定之外語能力、資訊能力及美育活動畢業標準，方得畢業；如未通過，本校訂有補救措施，協助提昇其能力與素質。

(八)外國學生經錄取入學後實際抵免學分數由各學系及教務處註冊課務組分別審核確定。若因學分抵免不足，須延長修業期限，概依規定辦理，不得異議。有關學分抵免問題，可先與本校招生組聯繫。

陸、錄取

一、錄取標準

錄取名單由本校招生委員會依各學系審查結果核定後公告。如未達該學系班組年級錄取標準者，得不足額錄取。核定招生名額內者為正取，其餘為備取；惟正取生錄取不足額時，不得列備取。正取生遇有缺額時，得由備取生依序遞補至開學日止。

二、錄取公告

錄取名單公告，考生可利用下列方式查詢：

- 1.網路查詢：請進入本校網頁「招生訊息」→「境外生招生」→「外國學生申請入學」查詢。
- 2.電話查詢：886-2-28819471 分機 6068

三、「核准入學通知書」將寄送至申請者於申請系統填寫之通訊地址。

四、核准入學通知書並不保證取得簽證，簽證須由我國外交部領事事務局或駐外機構核給。

柒、報到暨註冊入學

一、錄取新生應依本校寄發之核准入學通知書規定時間前上網填寫「就讀意願回函」辦理網路報到手續；逾期未填寫者即以自願放棄入學資格論，考生不得異議。

二、已完成線上填報就讀意願之錄取新生，應於下列指定時間地點繳驗護照、學歷證明及成績單等文件正本（報名時上傳文件未經我國駐外機構驗證蓋章者，須補繳該項完成驗證證明）等相關資料，否則取銷錄取資格。

就讀班別	繳驗時間	兩校區繳驗地點
轉學新生	開學日	城中校區註冊課務組辦公室(3102室) *輔導相關日期將由國際處另行通知

三、正取生報到後遇有缺額，由本校通知各該學系組備取生，依序遞補至本校113學年度第2學期行事曆所訂開始上課日止。

四、經本校錄取之新生及轉學生，其註冊入學後之學分抵免悉依本校學生抵免學分相關辦法辦理。

捌、學雜費、獎學金暨其他補充說明

一、學雜費

檢附113學年度各學系學雜費收費標準以為參考，查詢詳情請見本校網頁[學雜費專區](#)：

(一) 學士班及學士學位學程學雜費與學分費收費標準：(單位：新台幣元)

院 系 別	學雜費 (修業年限內)	學雜費 (延修生每學 期修習學分數 10 學分以上)	學分費 (每學分) (延修生每學期 修習學分數9 學分以下)
人文社會、外語學院、法學院各學系(不含音樂學系、跨領域國際學士班)	48,370	47,590	1,390
商學院各系(不含資訊管理學系)	49,110	48,330	1,390
理學院各學系 (含資訊管理學系)	55,990	55,170	1,390
外語學院跨領域國際學士班	58,044	57,108	1,670

※以上收費標準未包含學生團體保險費及電腦網路資源使用費、語言實習費等。

※自113學年度起入學生另收取雜費，延修第1年每學期500元，延修第2年起每學期1,000元，達10學分(含)以上者(含選修2學分體育、軍訓)需繳全額學雜費。

(二) 學雜費退費標準以校訂行事曆時程辦理。

二、獎學金

本校德育中心及各學系相關獎助學金：

德育中心及學生所屬學系亦提供各項獎助金額不等之獎學金及相關資訊，申請條件請查詢本校德育中心(<http://www.scu.edu.tw/life>)及相關學系網站。

三、入學輔導

有關生活輔導、宿舍、簽證申請等事宜，請逕洽本校[國際與兩岸學術交流事務處](#)。電話：886-2-28819471 分機 5368

四、其他補充說明

- (一) 凡已在本校註冊入學(含休學)或獲准保留入學資格學生，不得重複註冊入學本校同一學系班組年級。錄取考生亦不得利用其錄取資格謀取不當利益，違者願受禁止參加考試、取銷錄取資格及(或)退學之處分，不得異議。
- (二) 如經發現錄取之外國學生有報考資格不符、舞弊情事或所繳入學證明文件

有偽造、變造、假借、塗改、冒用、不實等情事，即取銷其錄取資格或開除學籍，亦不發給任何有關學業證明。如係在本校畢業後始發覺者，除勒令繳銷其學位證書，公告取銷其畢業資格外，並應負法律責任。

- (三) 考生填載之任何事項及(或)繳交之任何文件資料，倘有不實者，願受禁止參加考試、不予錄取及(或)退學之處分，不得異議。考生於報考及入學時繳交之文件資料，恕不退還。如本校對於考生填載之學歷及(或)繳交之學歷文件有任何疑義，得要求考生於指定期限內提供其他證明文件以供查驗，惟若考生未能於期限內提出其他證明文件，則視為考生同意本校以其個人資料向原學校或其他機關進行查驗。
- (四) 考生如認招生試務有不當並損及個人權益，或有違反性別平等原則之疑慮，經按簡章規定，循正當程序處理仍無法解決者，得於公告錄取名單或接獲通知之次日起二十日內，以申訴書載明事實及理由，並檢附有關文件及證據，向本校招生委員會提出申訴，逾期不予受理。惟申訴案之提出，應以考生本人為當事人，並應以書面評議為原則。
- (五) 有關保留入學資格、休學、修業年限、畢業條件及應修學分數、學分抵免等學籍相關規定，請詳[東吳大學學則](#)。
- (六) 外國學生不得申請就讀我國大專校院所辦理回流教育之進修學士班、碩士在職專班及其他僅於夜間、例假日授課之班別。但外國學生在臺已具有合法居留身分者或其就讀之班別屬經教育部專案核准之課程者，不在此限。
- (七) 外國學生留臺期間除應遵守中華民國法律外，並應恪守本校各種規章；若有違反就業服務法之規定，經查證屬實者，本校將依相關規定處理。
- (八) 依本國「後天免疫缺乏症候群防治條例」第 14 條規定，考生經檢查或檢驗人類免疫缺乏病毒抗體之檢驗報告結果呈陽性反應者，中央衛生主管機關將通知外交部或內政部撤銷或廢止其簽證或停留、居留許可，並令其出國(境)。
- (九) 本簡章如有未盡事宜，悉依教育部「[外國學生來臺就學辦法](#)」及本校招生委員會決議辦理。
- (十) 本簡章附件如下：
 - 附表 1—資料檢核表
 - 附表 2—外國學生入學申請表(範例)
 - 附表 3—同意具結書
 - 附表 4—資助者財力保證書(存款證明非申請人帳戶者填寫)
 - 附表 5—學習資訊表
 - 附表 6—告知聲明
 - 附表 7—外國學生申請人在臺就學檢核表及切結書

資料檢核表 (轉學生)

List of Submitted Documents

◎申請人可以此份紀錄表，並就已上傳之資料，在左方檢核欄內打✓進行檢核確認（此表無須上傳）
Applicants may check the items that you have uploaded on the left.

檢核 Check	份數 Copies	繳交資料項目 Application Materials
	1	入學申請表附表 2 (請另上傳 2 吋半身脫帽照片 1 張) Completed Application form Attachment 2 (Please attach one 2-inch passport photo)
	1	護照 (如有外僑居留證或其他合法居留身分證明文件者，請一併上傳；已申請喪失中華民國國籍者，請上傳相關證明文件) A photocopy of your valid passport (Individuals possessing ARC or other legal resident's certificates, please provide a copy of ARC if there's any; if you have applied for expatriation, please upload related proof document)
	1	匯款收據或轉帳記錄 (請註明申請人姓名及申請學制、系所組別與年級) A copy of application fees receipt or transfer record (please state the name of the applicant and the applying department)
	1	同意具結書附表 3 (請依簡章所附表格填寫) Declaration Attachment 3 (Please fill out the form attached to the prospectus)
	1	財力證明 (存款證明非申請本人者請繳交簡章所附表格附表 4) (其存款證明如為國外機構所開立，亦需經我國駐外機構驗證蓋章) Financial affidavit Attachment 4 (if the certificate of deposit is not the applicant's account, please enclose the form of Attachment) (if the certificate of deposit is not issued by financial institutes of the R.O.C., it also needs to be notarized by an overseas representative office of the R.O.C.)
	1	最高學歷證明文件 (含中文或英文譯本)，國外學歷需經原校所在地之我國駐外機構驗證蓋章。(轉學生應繳文件請詳見簡章伍、申請規定事項) The certificate or diploma of the highest degree obtained abroad, notarized by an overseas representative office of the R.O.C. (With Chinese or English translation)
	1	最高學歷歷年成績單 (含中文或英文譯本)，國外學歷需經原校所在地之我國駐外機構驗證蓋章。(轉學生應繳文件請詳見簡章伍、申請規定事項) The transcript of the highest degree obtained in foreign countries, notarized by an overseas representative office of the R.O.C. (With Chinese or English translation)
	1	讀書計畫或攻讀學位研究計畫書 Study Plan or Research Proposal
	1	教師或長官推薦函 The letters of recommendation
	1	語言能力證明 Transcript of proficiency test
	1	系所指定繳交資料 (請參見本簡章第肆項「招生學系班組」說明 P4-P7) Other assigned documents from the Department
	1	學習資訊表附表 5 (請依簡章所附表格填寫) Other information form Attachment 5 (Please fill out the form attached to the prospectus)
	1	告知聲明附表 6 (請依簡章所附表格填寫) Soochow University Privacy Statement Attachment 6 (Please fill out the form attached to the prospectus)
	1	外國學生申請人在臺就學檢核表及切結書附表 7 (請依簡章所附表格填寫) Checklist and Declaration for International Applicants Undertaking Studies in Taiwan Attachment 7 (Please fill out the form attached to the prospectus)

東吳大學

外國學生入學申請表

SOOCHOW UNIVERSITY

Application Form for International Students

70, Linxi Road, Shilin District

Taipei, Taiwan 111, R.O.C.

Tel: +886-2-28819471 ext. 6062-6068, Fax: +886-2-28838409

E-mail:entrance@scu.edu.tw

擬申請就讀之系(組)及學位 The Department / Graduate Institute and Degree you apply for :

系(組)Department / Graduate Institute	英文學系新生/Department of English (Freshmen)
-------------------------------------	---

個人資料 Personal Information

中文姓名 Applicant's Name (Chinese)	謝小強	英文姓名 Applicant's Name (English)	Hsieh, Shao Chen	
性別 Sex	男 Male	出生日期 Date of Birth	1980/01/01	
國籍 Nationality	Singapore-SG-新加坡	護照號碼 Passport No.	A123456789	
是否領有居留證 Do you possess an Alien Resident Certificate?	是 Yes 居留證號碼 ARC No.AD12345678			
通訊地址 Postal Address	70 Linhsi Road, Shihlin, Taipei, Taiwan 111, R.O.C	電子郵件 E-mail	12345@scu.edu.tw	
電話 Telephone	886-2-28819471	行動電話 Cell phone	0910001110	
聯絡人電話 Contact Telephone	1234567890			
聯絡人姓名 Contact Person	Hsieh, Ta Chen	與申請人關係 Relationship	Family	
申請人父親或母親是否(曾)具中華民國國籍? Applicant's father or mother was a citizen of the Republic of China.?	是 Yes	父親 Father	母親 Mother	
		姓名 Name : 謝 XX	姓名 Name : 陳 ○○	
		出生年月日 Date of Birth : <u>1965/10/10</u>	出生年月日 Date of Birth : <u>1968/01/01</u>	
		身分證號碼 ID No. A123456789	身分證號碼 ID No. B123456789	
	否 No			

教育背景 Educational Background

學校名稱 Name of School	學校所在地 City and Country	主修學門 Major	副修學門 Minor	學位/文憑 Degree/ Diploma	修業時間 School Period (mm/yyyy~mm/yyyy)
Hwa Chong Institution	Singapore	Music	Chinese	High School	09/2000~06/2003

東吳大學

同意具結書 Declaration

一、本人申請身分勾選如下，並保證符合貴校「外國學生招生規定」。

The applicant's identity status will be indicated below, and will be according to the Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan.

除下列第一項資格外，其餘身分保證於註冊時繳交中華民國入出國及移民署之入出國時間證明備查（連續居留海外六年以上，每曆年在臺灣地區停留期間不得逾 120 日，具相關證明文件者除外）。

Excluding the first item, the rest must present the Certificate of Entry and Exit Dates issued by the National Immigration Agency of the R.O.C. (individuals that have lived abroad for more than 6 years can only temporarily reside in Taiwan for no more than 120 days, but individuals holding the necessary documents are excluded).

從未具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格。

Never have been a citizen of the R.O.C., and didn't hold an Overseas Student Status during time of application.

兼具有中華民國國籍且自始未曾在臺設籍。

Also citizen of the R.O.C., and has never applied for household registration in Taiwan

曾兼具有中華民國國籍，且經內政部許可喪失放棄國籍至今已達 8 年（需提供放棄國籍證明文件）

Had once held R.O.C. citizenship, but have forfeited it with the approval of the Ministry of Interior for over 8 years. (must provide necessary documents)

兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍。

Also a Permanent Resident of Hong Kong or Macau, and has never applied for household registration in Taiwan

曾為大陸地區人民且未曾在臺設有戶籍。

Had once held citizenship of Mainland China, and has never applied for household registration in Taiwan.

二、本人所提供之學歷證明文件(申請學士班者提出相當中華民國高中畢業之證書、申請轉學生者提出國內專科以上學歷證明、申請碩士班者提出大學畢業證書、申請博士班者提出碩士畢業證書)在畢業學校所在國家均為合法有效取得畢業資格，且所持之證件相當於中華民國國內各級合法學校。本人保證於註冊時繳交經貴國駐外單位驗證之學歷證件(畢業證書)。

The diploma (Applicants of undergraduate programs must provide graduation certificates from high schools in R.O.C., applicants of transfer students must provide domestic diploma of associate degree or bachelor's degree, applicants of master's programs must provide diploma of bachelor's degree and applicants of doctoral programs must provide diploma of master's degree) I present is valid and officially issued by an accredited educational institute in my home country or in the foreign state. I also attest that, once I have been accepted by this University, I should present the authenticated academic credentials notarized by an overseas representative office of the R.O.C.

三、本人在華未曾因操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學或喪失學籍。

I have never been expelled or dismissed due to behavior issues, poor academic performance or criminal conviction from any academic institute in the R.O.C.

四、本人未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度經海外聯合招生委員會分發。

I have never studied in a status as an Overseas Chinese Student in Taiwan; and this year I have not been assigned a position as an Overseas Chinese Student by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

五、上述所陳之任一事項同意授權貴校查證，如有不實或違反中華民國教育部外國學生來臺就學辦法之事項等情事屬實者，本人願依貴校相關規定處理，絕無異議。並同意貴校得於法令規定許可範圍內蒐集、處理、國際傳遞及利用本人個人資料。

I agree to authorize Soochow University to verify any information provided above. I fully understand that the false statement, wrong information and fake documents in the application or violation of the Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan may lead to the expulsion from Soochow University and/or deportation from Taiwan. I also agree to authorize Soochow University under a permitted extent to search, handle, undergo international transmission, and use my personal information.

申請人簽名 **Signature** : _____ (正楷簽名，字跡勿潦草) Date: _____ / _____ / _____

東吳大學

申請入學資助者財力保證書

Financial Affidavit for International Applicants

【存款證明非申請人帳戶者，請上傳本項資助者財力保證書】

If the certificate of deposit is not the applicant's account, please upload the guarantor's financial affidavit

本人願擔保申請人在東吳大學就學及生活所需一切費用支出。
I hereby guarantee that the applicant's total living and tuition expenses while attending Soochow University will be paid in full.

此 致

Submitted to

東吳大學招生委員會

Soochow University Admissions Committee

保證人 Guarantor :

(正楷簽名) (簽章 Signature)

關係 Relationship :

護照號碼 Passport No. :

(或身分證字號 ID No.)

聯絡電話 Phone :

電子郵件 Email :

具結日期 Date :

學習資訊表 Other Information Form

中文語文能力 Chinese Language Skills

學習中文幾年? How many years have you studied Chinese?				
學習中文環境? Where did you study Chinese (high school, college, language institute) ?				
自我評估 Please evaluate your Chinese language skills.				
聽 Listening	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor
說 Speaking	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor
讀 Reading	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor
寫 Writing	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor

其他 others

健康情形 Health Condition	<input type="checkbox"/> 優 Excellent <input type="checkbox"/> 佳 Good <input type="checkbox"/> 尚可 OK <input type="checkbox"/> 差 Poor	如有疾病請敘明 Please indicate the previous disease, if any _____
課外活動 Extracurricular Activities		
著作 Publications		
工作經歷 Work Experience		

您是如何得知本校外國學生招生訊息?

How did you learn about SCU international admission? (Multiple selections accepted)

--

【告知聲明】

Soochow University Privacy Statement

- 本人已詳閱招生簡章相關規定。

I have read and understand the provisions in the enrollment guide.

- 本人符合「東吳大學 113 學年度春季班外國學生申請入學轉學招生簡章」有關各學系入學「報名資格」之規定。日後如經審核發現報考資格不符或繳交之表件不全而遭退件，致無法報名時，概由本人自行負責。

I am qualified to apply for admission as regulated in “Soochow University 2025 Academic Year Spring Semester Enrollment Guide for International Transfer Students”. Soochow University may deny my application if I am found unqualified or the documents I provide are not complete.

- 本人確定報考貴校招生考試，將依規定上網登錄個人報名基本資料後，按招生簡章規定辦理報名及繳費事宜。

I hereby apply for the admission of Soochow University, and I will follow the instruction in the enrollment guide to proceed and pay the admission fee after filling the application form online.

- 本人填載之任何事項及繳交之任何文件，倘有不實者，願受取銷報考資格、不予錄取及（或）退學之處分，沒有異議。如貴校對於本人填載之學歷及（或）繳交之學歷文件有任何疑義，得要求於指定期限內提供其他證明文件以供查驗，惟若未能於期限內提出其他證明文件，則視為本人同意貴校以個人資料向原學校或其他機關進行查驗。

I hereby agree to be disqualified of admission, denied application and/or flunked out of school if the information and documents I provide are false. Soochow University may request me to provide other certification/documents for further review in specific period if the school records and/or corresponding documents I provide are in doubt. If I fail to provide such documents in time, I agree that Soochow University may use my personal information to verify my qualification by contacting the school I attended and other related organizations.

- 本人同意報名所填各項資料，依據「個人資料保護法」等相關法令規定為貴校必要之資訊應用處理相關事宜（如審查、面試等試務作業需求）。

I hereby agree that the information I provide for admission to be processed by Soochow University for what is necessary for the admission in accordance with the Personal Data Protection Act.

- 東吳大學基於「辦理招生作業」、「學生資料管理」、「推廣資料寄送」、「統計分析」等目的，本校須蒐集考生的各項識別類、特徵類、特殊身分類、健康紀錄（申請特殊應考服務者）、兵役類、學習經歷類、工作情形類、聯絡人資訊、低收入戶證明等個資（須請考生提供證明文件，詳見簡章）作為招生作業期間及地區內的資格審核、安排考試、公告榜單、招生聯繫、資料寄送之用。考生可

依法行使請求查詢、閱覽、補充、更正；請求提供複製本；請求停止蒐集、處理、利用；請求刪除個人資料等權利，請洽本校招生委員會，聯絡電話：02-28819471 轉 6062~6069（註：如未完整提供資料，將無法完成本次報名，或影響考生資格審查、特殊考試服務、招生聯繫、成績送達等權益）。

On the propose of “admission application”, “student data administration”, “information/documents sending”, “statistics and analysis”, Soochow University (hereinafter as “we”) would collect your personal information such as “Types of identification”, “Types of characteristic”, “Type of special identity”, “Health records (if applying for special service of examination)”, “Conscription”, “Schools record”, “Employment experiences “, “Emergency contact information”, “Finance(Low income household certification)”. Some certification documents would be needed, please see the enrollment guide.

We would use your information to review your qualification, arrange the exam, announce the admission list, make contact for admission matters, and send you admission/course information during the admission period in the territory of Taiwan (R.O.C).

You can exercise the following rights by contacting the admission board (+886-2-28819471 ext.6062-6069): “any inquiry and request for a review of the personal information”, “any request to make duplications of the personal information”, “any request to supplement or correct the personal information”, “any request to discontinue collection, processing or use of personal information”, “any request to delete the personal information”.

(Please note that if the information/documents are not complete, your application may be invalid, or it might affect your rights of qualification review, special service of examination, admission contact, and the sending of the result.)

我已詳閱並了解告知聲明內容

I have read the statement above and fully understood the content.

申請人簽名 Signature : _____ 日期 Date : _____

(正楷簽名，字跡勿潦草)

外國學生申請人在臺就學檢核表及切結書

Checklist and Declaration for International Applicants Undertaking Studies in Taiwan

壹、外國學生申請人是否曾以僑生身分在臺就學檢核表

Checklist for International Applicants Undertaking Studies in Taiwan as Overseas Chinese Student

依據「外國學生來臺就學辦法」第 2 條規定，外國學生須未曾以僑生身分在臺就學，為確認您的外國學生身分，請確實填寫回答以下問題，謝謝！

Under Article 2 of *MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan*, an international student must not have studied in Taiwan as an overseas Chinese student. Please answer the following questions truthfully to verify your international student status. Thank you.

1. 請問您是否曾經來臺就學過？是 否

Have you ever studied in Taiwan before? YES NO

2. 請問您是否曾以僑生身分在臺就學？是 否 不確定

Have you ever studied in Taiwan as an overseas Chinese student before?

YES NO UNCERTAIN

3. 請問您是否曾經海外聯合招生委員會分發？是 否 不確定

Have you ever received placement permission by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students? YES NO UNCERTAIN

4. 請問您是否曾經各校以自行(單獨)招收僑生管道入學？是 否 不確定

Have you ever been admitted as an overseas Chinese student through individual recruitment of other institutions? YES NO UNCERTAIN

5. 請問您本學年度是否向海外聯合招生委員會申請來臺就學？是 否 不確定

Have you applied to the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students for study in Taiwan during the academic year? YES NO UNCERTAIN

填表說明：若您於第 1 題或第 2 題勾選「否」或「不確定」選項，請填寫下列切結書。

If you answered "NO" or "Uncertain" to Question 1 or Question 2 please fill in the following Affidavit.

切 結 書

DECLARATION

申請人_____ (姓名) 為具_____ 國籍之外國學生，申請本年度來臺就讀東吳大學，本人確認未曾以僑生身分在臺就學，倘經僑務主管機關查證具僑生身分，則由錄取學校撤銷原錄取資格，不得異議。

I, _____ (full name), an international student holding the nationality of _____, am applying to study at the Soochow University this year. I guarantee that I have never studied in Taiwan as an overseas Chinese student before; in case I'm verified by the Overseas Compatriot Affairs Council to be holding the status of overseas Chinese student, my admission status shall be deprived without objection.

此致

東吳大學

To Soochow University

立切結書人：

Applicant's Signature:

護照號碼：

Passport No.:

西元 年 月 日

Date (MM/DD/YY): _____

(本人已確實瞭解本切結書所提之內容)

(I fully understand the content of the declaration.)

貳、外國學生申請人是否曾來臺修讀學位檢核表

依據「外國學生來臺就學辦法」第 4 條：外國學生依前二條規定申請來臺就學，以一次為限。於完成申請就學學校學程後，除申請碩士班以上學程，得逕依各校規定辦理外，如繼續在臺就學者，其入學方式應與我國內一般學生相同。為確認您之前未曾在臺修讀學位，請確實填寫回答以下問題，謝謝！

Under Article 4 of *MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan*, An international student applying to study at an educational institution in Taiwan in accordance with the provisions of the two previous articles is limited to only applying once [English note: a person may apply to more than one educational institution, but if one of these applications is successful and they then study in Taiwan, they cannot subsequently apply to study at another educational institution for a course at that level]. After completing the course of study at the educational institution to which they applied, unless the student is applying for admission to a program for a master's degree or a higher degree, which may be handled by each university in accordance with its regulations, if the students wants to continue studying in Taiwan, their application shall be handled in the same manner as the admission procedures for domestic students.

Please answer the following questions truthfully to verify your international student status. Thank you

1.請問您是否曾以外國學生身分來臺修習學位？ 是 就讀學校校名： _____

否 不確定 《若您填寫「否」或「不確定」之選項，請填寫下列切結書》。

Have you ever studied in Taiwan as a degree- seeking student before?

YES Name of School: _____

NO UNCERTAIN

If you answered "NO" or "UNCERTAIN" please fill in the following Affidavit.

切 結 書

DECLARATION

申請人_____ (姓名)為_____ 國籍之外國學生，申請本年度來臺就讀東吳大學，本人確認未曾來臺就學修讀學位，倘經查證曾以外國學生身分來臺修讀學位，無論是否取得學位，則由錄取學校撤銷原錄取資格，不得異議。

I, _____ (full name), an international student holding the nationality of _____, am applying to study at the Soochow University this year. I guarantee that I have never studied in Taiwan as a degree- seeking student before; in case I'm verified that I have studied in Taiwan as a degree- seeking student before, my admission status shall be deprived without objection.

此致

東吳大學

To Soochow University

立切結書人：

Applicant's Signature:

護照號碼：

Passport No.:

西元 _____ 年 _____ 月 _____ 日

Date (MM/DD/YY): _____

(本人已確實瞭解本切結書所提之內容)

(I fully understand the content of the declaration.)

說明 1：

依據「僑生回國就學及輔導辦法」，所稱僑生，指海外出生連續居留迄今，或最近連續居留海外六年以上，並取得僑居地永久或長期居留證件回國就學之華裔學生。但就讀大學醫學、牙醫及中醫學系者，其連續居留年限為八年以上。

Note:

According to "Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan," the term "overseas Chinese student" refers to a student of Chinese descent who has come to Taiwan to study, who was born and lived overseas until the present time, or who has been living overseas for six or more consecutive years in the immediate past and obtained permanent or long-term residency status overseas. Note that for those applying to study in the departments of medicine, dentistry, or Chinese medicine at Taiwan universities, the minimum required number of consecutive years of overseas residency is eight years.

所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；連續居留，指華裔學生每曆年在國內停留

期間未逾一百二十日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。

The term "overseas" refers to locations or countries other than mainland China, Macao, and Hong Kong. The term "consecutive years of residency" is defined as Overseas Chinese Students staying in Taiwan for less than 120 days per calendar year. If the calculated calendar year is not one complete calendar year, the stay in Taiwan should not exceed 120 days within the calculated calendar year period.

說明 2：

依據「外國學生來臺就學辦法」第 4 條：外國學生依前二條規定申請來臺就學，以一次為限。於完成申請就學學校學程後，除申請碩士班以上學程，得逕依各校規定辦理外，如繼續在臺就學者，其入學方式應與我國內一般學生相同。

Note:

According to "Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan," Article 4

An international student applying to study at an educational institution in Taiwan in accordance with the provisions of the two previous articles is limited to only applying once [English note: a person may apply to more than one educational institution, but if one of these applications is successful and they then study in Taiwan, they cannot subsequently apply to study at another educational institution for a course at that level]. After completing the course of study at the educational institution to which they applied, unless the student is applying for admission to a program for a master's degree or a higher degree, which may be handled by each university in accordance with its regulations, if the students wants to continue studying in Taiwan, their application shall be handled in the same manner as the admission procedures for domestic students.